Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung	VG 96927-5	VG

ICS 33.120.20

Ersatz für
VG 95319-5:2007-07
Teilweise Ersatz für
VG 95343-3:2005-04

Supersedes
VG 95319-5:2007-07
Partially supersedes
VG 95343-3:2005-04

Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen — Teil 5: Zuordnung von Kabeln, Leitungen, Crimpwerkzeugen, Abisolierlängen, Blindstopfen, Drehmomente und empfohlene Schrauben, Schnittstellennorm; Text Deutsch und Englisch

Electrical cable assemblies —
Part 5: Assignment of cables, insulated wires, tools, wire stripping length, sealing plug, torques and recommended screw, interface standard;
Text in German and English

Ensembles de cordons —
Partie 5: Allocation de câbles, fils isolés, outil de sertissage, longueur de denudage obturateur, couple de rotation et recommandé boulon, en interface standard;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 77 Seiten
Total extent 77 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

© DIN Deutsches Institut für Normung e.V. · Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.
Alleinverkauf der Normen durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin

Preisgruppe 28
www.din.de
www.beuth.de
1904952

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Full document details: VG 96927-5 2012

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt

		Seite
Vorwort		**3**
1	**Anwendungsbereich**	**4**
2	**Normative Verweisungen**	**5**
3	**Begriffe**	**9**
4	**Werkzeuge, Abisolierlängen und Blindstopfen**	**9**
4.1	**Allgemeines**	**9**
4.2	**VG 95231**	**10**
4.3	**VG 95234 und VG 95342**	**11**
4.4	**VG 95319-1006, VG 95319-1007 und VG 95319-1008**	**20**
4.5	**VG 95328**	**24**
4.6	**VG 96912**	**27**
4.7	**VG 96917**	**31**
4.8	**VG V 96918**	**32**
4.9	**VG 96923**	**37**
4.10	**VG 96929**	**38**
4.11	**VG V 96930**	**38**
4.12	**VG 96933-10**	**42**
4.13	**VG 96933-11**	**43**
4.14	**VG 96933-12**	**49**
4.15	**VG 96933-13**	**51**
4.16	**VG 96933-20**	**55**
4.17	**VG 96933-105 (SAE-AS 25036C)**	**56**
4.18	**VG 96933-105 (SAE-AS 7928/5A)**	**58**
4.19	**VG 96933-105 (SAE-AS 25274A)**	**59**
4.20	**VG 96933-105 (SAE-AS 20659C)**	**60**
4.21	**VG 96933-105 (SAE-AS 81824/1)**	**62**
4.22	**VG 96944-5**	**63**
5	**Drehmomente**	**64**
5.1	**Allgemeines**	**64**
5.2	**Anziehdrehmomente für Steckverbinderendgehäuse**	**64**
5.2.1	**Allgemeines**	**64**
5.2.2	**VG 95234-5**	**64**
5.2.3	**VG 95319-1008 und VG 95319-1011 und VG 96944-4**	**65**
5.2.4	**VG 95328-5**	**65**
5.2.5	**VG 95342-5**	**66**
5.2.6	**VG 96912-5**	**66**
5.2.7	**VGV 96918-5**	**67**
5.2.8	**VG 96929-4**	**67**
5.3	**Anziehdrehmomente für Klemm-anschluss**	**67**
5.3.1	**Allgemeines**	**67**
5.3.2	**VG 95234**	**68**
5.3.3	**VG 95328**	**68**
5.3.4	**VG 95342**	**69**
5.3.5	**VG 96912-5**	**69**
5.3.6	**VG V 96918**	**70**
5.3.7	**VG 96929**	**70**

Contents

		Page
Foreword		**3**
1	**Scope**	**4**
2	**Normative references**	**5**
3	**Terms and definitions**	**9**
4	**Tools, wire stripping length and sealing plug**	**9**
4.1	**General**	**9**
4.2	**VG 95231**	**10**
4.3	**VG 95234 and VG 95342**	**11**
4.4	**VG 95319-1006, VG 95319-1007and VG 95319-1008**	**20**
4.5	**VG 95328**	**24**
4.6	**VG 96912**	**27**
4.7	**VG 96917**	**31**
4.8	**VG V 96918**	**32**
4.9	**VG 96923**	**37**
4.10	**VG 96929**	**38**
4.11	**VG V 96930**	**38**
4.12	**VG 96933-10**	**42**
4.13	**VG 96933-11**	**43**
4.14	**VG 96933-12**	**49**
4.15	**VG 96933-13**	**51**
4.16	**VG 96933-20**	**55**
4.17	**VG 96933-105 (SAE-AS 25036C)**	**56**
4.18	**VG 96933-105 (SAE-AS 7928/5A)**	**58**
4.19	**VG 96933-105 (SAE-AS 25274A)**	**59**
4.20	**VG 96933-105 (SAE-AS 20659C)**	**60**
4.21	**VG 96933-105 (SAE-AS 81824/1)**	**62**
4.22	**VG 96944-5**	**63**
5	**Torques**	**64**
5.1	**General**	**64**
5.2	**Tightening torques for the backshells**	**64**
5.2.1	**General**	**64**
5.2.2	**VG 95234-5**	**64**
5.2.3	**VG 95319-1008 und VG 95319-1011 and VG 96944-4**	**65**
5.2.4	**VG 95328-5**	**65**
5.2.5	**VG 95342-5**	**66**
5.2.6	**VG 96912-5**	**66**
5.2.7	**VG V 96918-5**	**67**
5.2.8	**VG 96929-4**	**67**
5.3	**Tightening torques for the adap-ter for mounting of shield braid**	**67**
5.3.1	**General**	**67**
5.3.2	**VG 95234**	**68**
5.3.3	**VG 95328**	**68**
5.3.4	**VG 95342**	**69**
5.3.5	**VG 96912-5**	**69**
5.3.6	**VG V 96918**	**70**
5.3.7	**VG 96929**	**70**

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Documents
Document Sharing Hub

5.4	Anziehdrehmomente für Einloch-montage	70
5.4.1	Allgemeines	70
5.4.2	VG 95319-1007	71
5.4.3	VG 95319-1010 und VG 96944-4	71
5.4.4	VG 95328-5	72
5.4.5	VG 96912-5	72
5.4.6	VG V 96918-5	72
5.4.7	VG V 96930-4	73
5.5	Anziehdrehmomente für Befesti-gungsschraube nach VG 96926-4	73
6	Empfohlene Schrauben	74
6.1	Allgemeines	74
6.2	Schrauben für die Wandmontage	74
6.2.1	VG 95234-5	74
6.2.2	VG 95328-5	74
6.2.3	VG 95342-5	75
6.2.4	VG 96912-5	76
6.2.5	VG V 96918-5	76
6.2.6	VG 96929-4	76
6.3	Schrauben für die Kabelklemme	77
6.3.1	VG 95234	77
6.3.2	VG 95342	77
6.3.3	VG 96912-5	77
6.4	Verschlussschraube für VG 96929-4	77
Literaturhinweise		77

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-04 AA „Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Schnittstellennorm für den Bereich Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 96927, *Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen* besteht aus:

siehe VG 96927-1, *Übersicht*.

5.4	Tightening torques for the single hole mounting	70
5.4.1	General	70
5.4.2	VG 95319-1007	71
5.4.3	VG 95319-1010 and VG 96944-4	71
5.4.4	VG 95328-5	72
5.4.5	VG 96912-5	72
5.4.6	VG V 96918-5	72
5.4.7	VG V 96930-4	73
5.5	Tightening torques for the mounting screw according to VG 96929-4	73
6	Recommended screw	74
6.1	General	74
6.2	Screw for the panel mounting	74
6.2.1	VG 95234-5	74
6.2.2	VG 95328-5	74
6.2.3	VG 95342-5	75
6.2.4	VG 96912-5	76
6.2.5	VG V 96918-5	76
6.2.6	VG 96929-4	76
6.3	Screw for the cable clamp	77
6.3.1	VG 95234	77
6.3.2	VG 95342	77
6.3.3	VG 96912-5	77
6.4	Locked screw for VG 96929-4	77
Bibliography		77

Foreword

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-04 AA „Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen“.

The presented standard is a interface standard for electrical cable assemblies.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 96927, *Electrical cable assemblies* consist of:

see VG 96927-1, *survey*.

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Documents
Document Sharing Hub

Diese Norm ist auch anerkannt von:

– armasuisse
  3003 BERN
  SCHWEIZ

– Ministerie van Defensie
  DGM/MIB
  2500 ES DEN HAAG
  NIEDERLANDE

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

Die Anwender der Norm werden gebeten, dem zuständigen Normenausschuss Vorschläge zur Vervollständigung der Tabellen einzureichen.

Änderungen

Gegenüber VG 95319-5:2007-07 und VG 95343-3: 2005-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) die Norm VG 95319-5:2007-07 wurde in diese Norm überführt;
b) aus VG 95343-3:2005-04 wurden die Zuordnungen der Schrumpfschläuche zu den Kabelschuhen und Verbindern übertragen;
c) es wurden Anwendungshinweise für Kabel und Leitungen aufgenommen;
d) es wurden Steckverbinder der Reihe VG 96923 und VG 96944 aufgenommen;
e) es wurden Batterieklemmen, Kabelschuhe und Verbinder aufgenommen;
f) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

This standard is also recognized by:

– armasuisse
  3003 BERNE
  SWITZERLAND

– Ministerie van Defensie
  DGM/MIB
  2500 ES DEN HAAG
  NETHERLANDS

The blank cells in the tables are intended for data to be added later.

The users of the standard are invited to submit proposals to the relevant Standards Committee to complete the tables.

Amendments

Compared with VG 95319-5:2007-07 and VG 95343-3:2005-04 the following amendments have been adopted:

a) the standard VG 95319-5:2007-07 has been integrated into this standard;
b) the assignments of the heat shrinkable sleevings to the terminal lugs and splices have been transferred from VG 95343-3:2005-04;
c) application notes for cables and insulated wires have been included;
d) connectors of the series VG 96923 and VG 96944 have been included;
e) endpole connectors, terminal lugs and splices have been included;
f) this standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 95236-4 Bbl 4: 1997-03
VG 95236-111 Bbl 4: 1997-06
VG 95236-112 Bbl 4: 1997-06
VG 95236-115 Bbl 4: 2000-01
VG 95236-116 Bbl 4: 2000-01
VG 95319-5: 2007-07
VG 95343-3: 2005-04

1 Anwendungsbereich

Diese Norm wird für die Konfektionierung von Einzelelementen von konfektionierten Kabeln und Leitungen angewendet.

Eigenschaften und Durchführungsbestimmungen, die für alle Arten von konfektionierten Kabeln und Leitungen gleich sind, u. a. Fragen der Verbindlichkeit und des Patentrechtes, sind in VG 96927-2 enthalten.

1 Scope

This standard is valid for the assembling of single elements of cable assemblies.

Properties and general regulations which are common for all types of cable assemblies, amongst others data relating to liability and patent rights, are included in VG 96927-2.

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Documents
Document Sharing Hub
Full document details: VG 96927-5 2012

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokumentes (einschließlich aller Änderungen).

AN 500[1)], *Screw, machine, fillister head, coarse thread*

DIN EN 4529-003, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Verschluss-Stopfen - Teil 003: Klasse T — Produktnorm*

MIL-DTL-38999/K[1)], *Connectors, electrical, circular, miniature, high density, quick disconnect (bayonet, threaded, and breech coupling), environment resistant, removable crimp and hermetic solder contacts, general specification for*

MIL-DTL-38999/28F[1)], *Connectors, electrical, circular, nur, hexagon, connector mounting, Series III and IV, metric*

SAE-AS 39029A[1)], *Contacts, electrical connector, general specification for*

VG 95212, *Listen zugelassener Bauelemente (LZB)*

VG 95231-7, *Elektrische Anschlusselemente — Teil 7: Batterieklemmen, Bauartnorm*

VG 95234-5, *Elektrische Steckverbinder mit Bajonettkupplung, druckwasserdicht, bis 245 A; Maße, Masse; Bauartnorm*

VG 95234-6, *Elektrische Steckverbinder mit Bajonettkupplung, druckwasserdicht, bis 245 A; Kontakte und Kontakteinsätze; Bauartnorm*

VG V 95236-4, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 4: Ein- und Ausbauwerkzeuge für Kontakte; Bauartnorm*

VG V 95236-11 *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 11: Crimpwerkzeuge, hydraulisch; Bauartnorm*

VG V 95236-12, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Crimpwerkzeuge für Steckverbinderkontakte, handbetätigt; Bauartnorm*

1) Bezugsquelle: https//assist.daps.dla.mil/quicksearch/

2 Normative references

The following reference documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

AN 500[1)], *Screw, machine, fillister head, coarse thread*

DIN EN 4529-003, *Aerospace series — Elements of electrical and optical connection — Sealing plugs - Part 003: Class T — Product standard*

MIL-DTL-38999/K[1)], *Connectors, electrical, circular, miniature, high density, quick disconnect (bayonet, threaded, and breech coupling), environment resistant, removable crimp and hermetic solder contacts, general specification for*

MIL-DTL-38999/28F[1)], *Connectors, electrical, circular, nur, hexagon, connector mounting, Series III and IV, metric*

SAE-AS 39029A9[1)], *Contacts, electrical connector, general specification for*

VG 95212, *Lists of approved components (LZB)*

VG 95231-7, *Electrical terminal elements — Part 7: Endpole connector, detail specification*

VG 95234-5, *Electrical connectors with bayonet coupling, pressure-water tight, up to 245 A; dimensions, mass; detail specification*

VG 95234-6, *Electrical connectors with bayonet coupling, pressure-water tight, up to 245 A; contacts and contact inserts; detail specification*

VG V 95236-4, *Tools for electrical components — Part 4: Inserting and extracting tools for contacts; Detail specification*

VG V 95236-11, *Tools for electrical components — Part 11: Crimping tools, hydraulic; Detail specification*

VG V 95236-12, *Tools for electrical components — Crimping tools for contacts for connectors, hand actuated; detail specification*

1) Source of supply: https//assist.daps.dla.mil/quicksearch/

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Documents
Document Sharing Hub

VG V 95236-17, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 17: Anzieh- und Lösewerkzeuge*

VG V 95236-17, *Tools for electrical components — Part 17: Tightening and releasing tools; detail specification*

VG V 95236-25, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Revolverköpfe für Grundwerkzeug M22520/1-01 — Sonderanwendung; Bauartnorm*

VG V 95236-25, *Tools for electrical components — Turret heads for basic tool M22520/1-01 — Special application; detail specification*

VG 95236-102, *Werkzeuge für elektrische Steckverbinder und Verbindungselemente; Handbetätigtes Crimpwerkzeug für Anschlusshülsen AWG 12 bis 20; Identisch mit MIL-C- 22520/1*

VG 95236-102, *Tools for eletcrical connectors and connection elements; hand actuated crimping tool for conductor barrels AWG 12 to 20; identical with MIL-C-22520/1*

VG 95236-103, *Werkzeuge für elektrische Steckverbinder und Verbindungselemente; Handbetätigtes Crimpwerkzeug für Anschlusshülsen AWG 20 bis 28; Identisch mit MIL-C- 22520/2*

VG 95236-103, *Tools for electrical connectors and connection elements; hand actuated crimping tool for conductor barrels AWG 20 to 28; identical with MIL-C-22520/2*

VG 95236-104, *Werkzeuge für elektrische Steckverbinder und Verbindungselemente; Pneumatisches Crimpwerkzeug für Leiteranschlußhülsen AWG 0000 bis 8; Identisch mit MIL-C-22520/23*

VG 95236-104, *Tools for electrical connectors and connection elements; pneumatic crimping tool for wire barrels AWG 0000 through 8; identical with MIL-C-22520/23*

VG 95236-111, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 111: Ein- und Ausbauwerkzeuge für Kontakte, elektrischer Steckverbinderkontakt Typ I, Klasse 1, Ausführung C (MIL-I- 81969/17)*

VG 95236-111, *Tools for electrical components — Part 111: Inserting and extracting tools for contacts, electrical connector contact type I, class 1, composition C (MIL-I-81969/17)*

VG 95236-112, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 112: Ein- und Ausbauwerkzeuge für Kontakte, elektrischer Steckverbinderkontakt Typ II, Klasse 1, Ausführung C (MIL-I- 81969/19)*

VG 95236-112, *Tools for electrical components — Part 111: Inserting and extracting tools for contacts, electrical connector contact type II, class 1, composition C (MIL-I-81969/19)*

VG 95236-115, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 115: Ein- und Ausbauwerkzeuge für Kontakte; elektrischer Steckverbinderkontakt Typ I und II, Klasse 2, Ausführung A (MIL-I-81969/8)*

VG 95236-115, *Tools for electrical components — Part 115: Inserting and extracting tools for contacts; electrical connector contact type I and II, class 2, composition A (MIL-I-81969/8)*

VG 95236-116, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 116: Ein- und Ausbauwerkzeuge für Kontakte; elektrischer Steckverbinderkontakt Typ III, Klasse 2, Ausführung B (MIL-I- 81969/14)*

VG 95236-116, *Tools for electrical components — Part 116: Inserting and extracting tools for contacts; electrical connector contact type III, class 2, composition B (MIL-I-81969/14)*

VG 95236-121, *Werkzeuge für elektrische Bauelemente — Teil 121: Crimpwerkzeuge für elektrische Verbindungselemente, Prüflehren (MIL-C-22520/3)*

VG 95236-121, *Tools for electrical components — Part 121: Crimping tools for electrical connection elements, inspection gauges (MIL-C-22520/3)*

VG 95319-1006, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Teil 1006: Rundsteckverbinder mit Gewindekupplung und auswechselbaren Crimpkontakten, Flanschmontage (MIL-DTL-38999/20)*

VG 95319-1006, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Part 1006: Circular connectors with threaded coupling and removable crimp contacts, wall mounting flange (MIL-DTL-38999/20)*

VG 95319-1007, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Teil 1007: Rundsteckverbinder mit Gewindekupplung und auswechselbaren Crimpkontakten, Einlochmontage (MIL-DTL-38999/24)*

VG 95319-1007, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Part 1007: Circular connectors with threaded coupling and removable crimp contacts, jam-nut mounting (MIL-DTL-38999/24)*

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Documents
Document Sharing Hub
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT

VG 95319-1008, Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Teil 1008: Rundsteckverbinder mit Gewindekupplung und auswechselbaren Crimpkontakten (MIL-DTL-38999/26)

VG 95319-1010, Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Teil 1010: Mutter für die Einlochmontage der Steckverbinder nach VG 95319-1007 (MIL-DTL-38999/24), Bauartnorm

VG 95319-1011, Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Teil 1011: Endgehäuse für Steckverbinder nach VG 95319-1006, VG 95319-1007 und VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999, Serie III), Bauartnorm

VG 95328-5, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Bajonettkupplung, bis 13 A — Teil 5: Maße, Massen, Bauartnorm*

VG 95328-6, *Elektrische Steckverbinder für die NF-Technik — Steckverbinder mit Bajonettkupplung, bis 13 A — Teil 6: Kontakte und Kontakteinsätze; Bauartnorm*

VG 95342-5, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Gewindekupplung, spritzwasserdicht, bis 245 A — Teil 5: Maße, Massen, Bauartnorm*

VG 95342-6, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Gewindekupplung, spritzwasserdicht, bis 245 A — Teil 6: Kontakte und Kontakteinsätze, Bauartnorm*

VG 96912-5, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Bajonettkupplung, mittlerer und hoher Poldichte, kontaktgeschützt — Teil 5: Maße, Massen, Bauartnorm*

VG 96912-6, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Bajonettkupplung, mittlerer und hoher Poldichte, kontaktgeschützt — Teil 6: Kontakte und Kontakteinsätze, Bauartnorm*

VG 96917-3, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtugnen — Steckverbinder, zweipolig — Teil 3: Maße, Masse; Bauartnorm*

VG V 96918-5, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Bajonettkupplung, druckwasserdicht — Teil 5: Maße, Massen, Bauartnorm*

VG 95319-1008, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Part 1008: Circular connectors with threaded coupling and removable crimp contacts (MIL-DTL-38999/26)*

VG 95319-1010, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Part 1010: Jam nut for the single hole mounting connectors according to VG 95319-1007 (MIL-DTL-38999/24), detail specification*

VG 95319-1011, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Part 1011: Backshells for connectors according to VG 95319-1006, VG 95319-1007 and VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999, series III), detail specification*

VG 95328-5, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Connectors with bayonet coupling, up to 13 A — Part 5: Dimensions, masses, detail specification*

VG 95328-6, *Electrical connectors for low frequency — connectors with bayonet coupling, up to 13 A — part 6: contacts and contact inserts, detail specification*

VG 95342-5, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Connectors with thread coupling, water-protected, up to 245 A — Part 5: Dimensions, masses, detail specification*

VG 95342-6, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Connectors with thread coupling, water-protected, up to 245 A — Part 6: Contacts and contact inserts, detail specification*

VG 96912-5, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Connectors with bayonet coupling, medium and high density, scoop proof — Part 5: Dimensions, masses, detail specification*

VG 96912-6, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Connectors with bayonet coupling, medium and high density, scoop proof — Part 6: Contacts and contact inserts, detail specification*

VG 96917-3, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Connectors, 2 poles — Part 3: Dimensions, mass; detail specification*

VG V 96918-5, *Electrical connectors for energy supply, bayonet coupling — Pressure-water tight — Part 5: Dimensions, mass, detail specification*

NormCD - Stand 2012-08

Documents
Document Sharing Hub
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Full document details: VG 96927-5 2012

VG 96923-3, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder, 12polig, Lötanschluss — Teil 3: Maße, Masse; Bauartnorm*

VG 96929-4, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Hochstromsteckverbinder mit Bajonettkupplung, druckwasserdicht — Teil 4: Maße, Massen; Bauartnorm*

VG V 96930-4, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Gewindekupplung, amagnetisch — Teil 4: Maße, Massen, Bauartnorm*

VG V 96930-5, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Gewindekupplung, amagnetisch — Teil 5: Kontakte und Kontakteinsätze, Bauartnorm*

VG 96933-10, *Elektrische Verbindungselemente — Teil 10: Kabelschuhe für Crimpverbindungen, Ringform, vernickelt, bis 340 °C, Bauartnorm*

VG 96933-11, *Elektrische Verbindungselemente — Teil 11: Verbinder für Crimpverbindungen ohne Kunststoffhülse, für Kupferleiter; Bauartnorm*

VG 96933-12, *Elektrische Verbindungselemente — Teil 12: Kabelschuhe für Crimpverbindungen, Stiftform, ohne Kunststoffhülse, für Kupferleiter; Bauartnorm*

VG 96933-13, *Elektrische Verbindungselemente — Teil 13: Kabelschuhe für Crimpverbindungen, Ringform, ohne Kunststoffhülse, für Kupferleiter; Bauartnorm*

VG 96933-20, *Elektrische Verbindungselemente — Teil 20: Aderendhülsen; Bauartnorm*

VG 96933-105, *Elektrische Verbindungselemente — Teil 105: Kabelschuhe und Verbinder für Crimpverbindungen, Auswahl aus SAE AS 7928/5A, SAE AS 20659C, SAE AS 25036C, SAE AS 25274A und SAE AS 81824/1*

VG 96944-4, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Schaltleistung, L + N + PE mit Pilotkontakt, 250 V, 16 A, 3 L + N + PE mit Pilotkontakt, 500 V, 25 A, 3 L + N + PE mit Pilotkontakt, 500 V, 63 A, mit Gewindekupplung, geschirmt, druckwasserdicht — Teil 4: Maße, Massen, Bauartnorm*

VG 96923-3, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Connectors, 12 poles, solder termination — Part 3: Dimensions, mass; detail specification*

VG 96929-4, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — high-current connectors with bayonet coupling, pressure-water tight — part 4: dimensions, mass, detail specification*

VG V 96930-4, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — connectors with thread coupling, non magnetic — Part 4: Dimensions, masses, detail specification*

VG V 96930-5, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — connectors with thread coupling, non magnetic — Part 5: Contacts and contact inserts, detail specification*

VG 96933-10, *Electrical connection elements — Part 10: Terminal lugs for crimp connections, ring shape, nickel plated, up to 340 °C, detail specification*

VG 96933-11, *Electrical connection elements — Part 11: Splices for crimp-connections, without plastic sleeve, for copper conductors; detail specification*

VG 96933-12, *Electrical connection elements — Part 12: Terminal pins for crimp-connections, without plastic sleeve, for copper conductors; detail specification*

VG 96933-13, *Electrical connection elements — Part 13: Terminal lugs for crimp-connections, ring shape, without plastic sleeve, for copper conductors; detail specification*

VG 96933-20, *Electrical connection elements — Part 20: End-sleeves for cores; detail specification*

VG 96933-105, *Elecrical connection elements — Part 105: Terminal lugs and splices for crimp connections, selection from SAE AS 7928/5A, SAE AS 20659C, SAE AS 25036C, SAE AS 25274A and SAE AS 81824/1*

VG 96944-4, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — connector with breaking capacity, L + N + PE with pilot contact, 250 V, 16 A, 3 L + N + PE with pilot contact, 500 V, 25 A, 3 L + N + PE with pilot contact, 500 V, 63 A, connector with threaded coupling, screened, pressure-water tight — Part 4: Dimensions, masses, detail specification*

NormCD - Stand 2012-08
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Full document details: VG 96927-5 2012
Documents
Document Sharing Hub

VG 96944-5, E*lektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Steckverbinder mit Schaltleistung, L + N + PE mit Pilotkontakt, 250 V, 16 A, 3 L + N + PE mit Pilotkontakt, 500 V, 25 A, 3 L + N + PE mit Pilotkontakt, 500 V, 63 A, mit Gewindekupplung, geschirmt, druckwasserdicht — Teil 5: Kontakte und Kontakteinsätze, Bauartnorm*

VG 96944-5, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — connector with breaking capacity, L + N + PE with pilot contact, 250 V, 16 A, 3 L + N + PE with pilot contact, 500 V, 25 A, 3 L + N + PE with pilot contact, 500 V, 63 A, connector with threaded coupling, screened, pressure-water tight — Part 5: Contacts and contact inserts, detail specification*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach VG 96927-2 und der folgende Begriff.

3.1
Crimpeinsatz
in das Crimpwerzeug eingesetzte Aufnahmen, Crimpambosse, Crimpbacken, Crimpköpfe, Crimpstempel und Positionierstücke

3 Terms and definitions

For the purpose of this document, the terms and definitons according to VG 96927-2 and the folowing terms and definitions apply.

3.1
Crimp insert
in the crimping tool inserted locators, crimp anvils, crimp dies, crimp turrets, crimp indentors and positioners

4 Werkzeuge, Abisolierlängen und Blindstopfen

4.1 Allgemeines

Für die werkseitige Konfektionierung (nicht Truppeninstandhaltung) dürfen auch andere Werkzeuge nach Angaben der zugelassenen Bauelemente-Hersteller verwendet werden.

Bei der Auswahl der Leitungen ist darauf zu achten, dass der Außendurchmesser der Isolation einen maßgeblichen Einfluss auf die Dichtheit des Steckverbindersystems darstellt.

4 Tools, wire stripping length and sealing plugs

4.1 General

For the cabling in factory (not for maintenance in the army) other tools in accordance with approved component manufacturer's data may be used.

When selecting cables and wires it shall be considered that the external diameter of the insulation has an important influence on the tightness of the connector systems.

NormCD - Stand 2012-08

Documents
Document Sharing Hub
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Full document details: VG 96927-5 2012

4.2 VG 95231

4.2 VG 95231

Tabelle 1
Table 1

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	mm²	Crimphülse Crimping barrel VG 95231-07ZC	Leitung Insulated wire VG 95218	Abisolierlänge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool VG 95236T11	Crimpeinsätze Crimp inserts VG95236T11
-	16	001	T024K004	25^{+5}_{0}	A0001 B0001	AE001
		013				
-	16	002	T025G008			AA012
		014				
-	25	003	T024K005			AE001
		015				
-	25	004	T025G001			AA013
		016				
-	35	005	T024K006	30^{+5}_{0}		AE002
		017				
-	35	006	T025G006			AA022
		018				
-	50	007	T024K007			AE003
		019				
-	50	008	T025G002			AA017
		020				
-	70	009	T024K008			AE004
		021				
-	70	010	T025G009			AA017
		022				
-	95	011	T024K009			AE004
		023				
-	95	012	T025G003	35^{+5}_{0}		AA018
		024				

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012

Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT

Documents
Document Sharing Hub

Copyright Deutsches Institut für Normung e.V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012

4.3 VG 95234 and VG 95342

Tabelle 2
Table 2

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-[a] größe Contact[a] size	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
24	0,2	P10-001[b]		4 (+0,4/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA006	-	-	VG 95236T04E0001 mit with VG 95236T04EA001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB001	-
						VG 95236T25A0002	blau blue	4			
24	0,2	S10-001[b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA001	
						VG 95236T25A0002	blau blue	4			
-	0,4	P10-001[b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB001	
						VG 95236T25A0002	blau blue	4			
-	0,4	S10-001[b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA001	
						VG 95236T25A0002	blau blue	4			
-	0,75	P10[b]		4 (+0,4/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA006	-	-	VG 95236T04E0001 mit with VG 95236T04EA001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB001	-
						VG 95236T25A0002	schwarz black	4			
-	0,75	S10 [b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA001	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	4			
18	0,93	P10 [b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB001	
						VG 95236T25A0002	schwarz black	4			
18	0,93	S10 [b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA001	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	4			
-	1,0	P10 [b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB001	
						VG 95236T25A0002	schwarz black	4			
-	1,0	S10 [b]		4 (+0,4/0)		VG 95236T12AA006	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA001	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	4			

licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956913001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents
Document Sharing Hub

Tabelle 2 (*fortgesetzt*)
Table 2 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	mm²	Kontakt-[a] größe Contact[a] size	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
26	0,13	P15S-001		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA003	-	-	VG 95236T04A0001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	-
						VG 95236T25A0001	blau blue	5			
26	0,13	S15S-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA003	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0001	blau blue	5			
22	0,33	P15S-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA004	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
22	0,33	S15S-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA004	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			

Copyright Deutsches Institut für Normung e.V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012

Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT

NormCD - Stand 2012-08

IHS Documents
Document Sharing Hub

Tabelle 2 (*fortgesetzt*)
Table 2 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-[a] größe Contact[a] size	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
22	0,33	P15S-002		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA004	-	-	VG 95236T04A0001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	-
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
22	0,33	S15S-002		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA004	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
20	0,6	P15S-002		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA004	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
20	0,6	S15S-002		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA004	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
-	1,0	P15S		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA003	-	-	VG 95236T04A0001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	VG 95236T04D0001
						VG 95236T25A0001	blau blue	5			
-	1,0	S15S		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA004	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	schwarz black	5			
16	1,3	P15S		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA003	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	
						VG 95236T25A0001	blau blue	5			
16	1,3	S15S		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA004	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	schwarz black	5			

Copyright Deutsches Institut für Normung e.V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956913001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents Document Sharing Hub

Tabelle 2 (*fortgesetzt*)
Table 2 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-größe Contact size [a]	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
26	0,13	P15-001		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA001	-	-	VG 95236T04A0001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	-
						VG 95236T25A0001	blau blue	5			
26	0,13	S15-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA002	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	blau blue	5			
22	0,33	P15-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA001	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	
						VG 95236T25A0001	rot/blau red/blue	5			
22	0,33	S15-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA002	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
20	0,6	P15-002		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA001	-	-	VG 95236T04A0001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	VG 95236T04D0001
						VG 95236T25A0001	rot red	5			
20	0,6	S15-002		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA002	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot red	5			
22	0,33	P15-002		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA001	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	
						VG 95236T25A0001	rot/blau red/blue	5			
22	0,33	S15-002		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA002	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
-	1,0	P 15		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA001	-	-	VG 95236T04A0001	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	VG 95236T04D0001
						VG 95236T25A0001	rot/blau red/blue	5			
-	1,0	S 15		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA002	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			
16	1,3	P 15		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA001	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB002	
						VG 95236T25A0001	rot/blau red/blue	5			
16	1,3	S 15		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA002	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA002	
						VG 95236T25A0002	rot/blau red/blue	5			

Copyright Deutsches Institut für Normung e.V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956913001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents
Document Sharing Hub

Tabelle 2 (*fortgesetzt*)
Table 2 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-[a] größe Contact[a] size	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
18	0,75	P25-001		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA005	-	-	VG 95236T04A0002	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB003	-
						VG 95236T25A0002	schwarz black	7			
18	0,75	S25-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA003	
						VG 95236T25A0002	schwarz black	7			
16	1,3	P25-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB003	
						VG 95236T25A0002	schwarz black	7			
16	1,3	S25-001		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA003	
						VG 95236T25A0002	schwarz black	7			
16	1,3	P25 P25A		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA005	-	-	VG 95236T04A0002	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB003	VG 95236T04D0002
						VG 95236T25A0001	gelb yellow	7			
16	1,3	S25 S25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA003	
						VG 95236T25A0002	gelb yellow	7			
-	1,5	P25 P25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB003	
						VG 95236T25A0001	gelb yellow	7			
-	1,5	S25 S25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA003	
						VG 95236T25A0002	gelb yellow	7			
14	1,9	P25 P25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB003	
						VG 95236T25A0001	gelb yellow	7			
14	1,9	S25 S25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA003	
-	2,5	P25 P25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB003	
						VG 95236T25A0001	gelb yellow	7			
-	2,5	S25 S25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA003	

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universitesi/5956913001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents
Document Sharing Hub

Tabelle 2 (*fortgesetzt*)
Table 2 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-[a] größe Contact[a] size	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
12	2,97	P25 P25A		6,2 (+0,5/0)	VG 95236T12A0001 oder or M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	VG 95236T12AA005	-	-	VG 95236T04A0002	VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CB003	VG 95236T04D0002
						VG 95236T25A0001	gelb yellow	7			
12	2,97	S25 S25A		6,2 (+0,5/0)		VG 95236T12AA005	-	-		VG 95236T04C0001 mit with VG 95236T04CA003	
						VG 95236T25A0002	gelb yellow	7			
-	2,5	P60-001	VG 95218T020A017	11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB007	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA001	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC001	-
-	2,5	S60-001		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB001	
-	6	P 60	VG 95218T020A010	11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB007	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA001	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC001	-
-	6	S 60		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB001	
-	10	P100	VG 95218T020A011	11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB007	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA001	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC001	-
-	10	S100		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB001	

Copyright Deutsches Institut für Normung e.V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universitesi/5956913001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
Documents
Document Sharing Hub

Tabelle 2 (*fortgesetzt*)
Table 2 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-größe Contact size [a]	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
8	8	P 8		11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB007	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA001	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC001	-
8	8	S 8		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB001	
-	10	P8		11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB007	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA001	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC001	-
-	10	S8		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB001	
6	13	P 160-001		11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG95236T11AB008	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA002	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC002	-
6	13	S 160-001		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB002	
-	16	P160		11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB008	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA002	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC002	-
-	16	S160		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB002	
	16	P4		11,8 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB008	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA002	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC002	-
-	16	S4		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB002	
4	21	P 4		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC002	
4	21	S 4		11,8 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB002	

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956913001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents Document Sharing Hub

Tabelle 2 (*fortgesetzt*)
Table 2 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-größe Contact[a] size	Kabel, Leitung Cable, insulated wire	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerkzeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
-	25	P500-001		14 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB009	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA003	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC003	-
-	25	S500-001		14 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB003	
2	35	P500-002		14 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB009	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA003	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC003	-
2	35	S500-002		14 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB003	
-	50	P500		14 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB009	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA003	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC003	-
-	50	S500		14 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB003	
0	50	P0		14 (+0,5/0)	VG 95236T11A0001 oder or VG 95236T11B0001	VG 95236T11AB009	-	-	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BA003	VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BC003	-
0	50	S0		14 (+0,5/0)						VG 95236T04B0001 mit with VG 95236T04BB003	

a Kontakt-BIN-Code und Blindstopfen siehe Tabelle 3
b Nur für VG 95234

a Contact-BIN-code and sealing plug see Table 3
b Only for VG 95234

Prüflehren: M 22520/3-1 nach VG 95236-121.

Gauges: M 22520/3-1 according to VG 95236-121.

Copyright Deutsches Institut für Normung e.V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universitesi/5956913001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
Documents
Document Sharing Hub

Tabelle 3
Table 3

Kontaktgröße nach Contact size according to VG 95234-6		Kontakt-BIN-Code nach Contact-BIN-code according to SAE AS 39029A[a]	Blindstopfen Sealing plug	
Metrisch Metric	AWG		Bezeichnung Designation	Farbe Colour
10	-	-	VG 95234B20	rot red
15S/15	-	-	VG 95234B16	blau blue
			VG 95234B16S	keine non
25/25A	-	-	VG 95234B12	gelb yellow
60/100	8	-	VG 95234B8	weiß white
160	4	-	VG 95234B4	grün green
500	0	-	VG 95234B0	schwarz black

[a] Nur zur Information [a] Only for information

NormCD - Stand 2012-08

Documents
Document Sharing Hub
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
Full document details: VG 96927-5 2012

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012

4.4 VG 95319-1006, VG 95319-1007 und VG 95319-1008

4.4 VG 95319-1006, VG 95319-1007 and VG 95319-1008

Tabelle 4
Table 4

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	mm²	Kontakt-[a] größe nach Contact size[a] according to SAE AS 39029A	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbau-werkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbau-[b] werkzeug Kontakt Extraction[b] tool contact	Ausbau-werkzeug Kontakt Extraction tool contact	Kunststoff Ein- und Ausbau-werkzeug Plastic insertion and removal tool
28	0,079	P 22 D	3,5 (+0,3/0)	M 22520/2-01 nach according to VG 95236-103	M 22520/2-09	-	1	M 81969/8-01 nach according to VG 95236-115	M 81969/8-02 nach according to VG 95236-115	VG 95236T04 G0001 VG 95236T04 GA004	M 81969/14-01 nach according to VG 95236-116
28	0,079	S 22 D			M 22520/2-07	-	1				
-	0,10	P 22 D			M 22520/2-09	-	1				
-	0,10	S 22 D			M 22520/2-07	-	1				
26	0,14	P 22 D			M 22520/2-09	-	2				
26	0,14	S 22 D			M 22520/2-07	-	2				
-	0,15	P 22 D			M 22520/2-09	-	2				
-	0,15	S 22 D			M 22520/2-07	-	2				
24	0,24	P 22 D			M 22520/2-09	-	3				
24	0,24	S 22 D			M 22520/2-07	-	3				
-	0,25	P 22 D			M 22520/2-09	-	3				
-	0,25	S 22 D			M 22520/2-07	-	3				
22	0,34	P 22 D			M 22520/2-09	-	4				
22	0,34	S 22 D			M 22520/2-07	-	4				
-	0,4	P 22 D			M 22520/2-09	-	5				
-	0,4	S 22 D			M 22520/2-07	-	5				

Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents
Document Sharing Hub

Tabelle 4 (*fortgesetzt*)
Table 4 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	mm²	Kontakt-[a] größe nach Contact size[a] according to SAE AS 39029A	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Einstellung Selector positions		Einbau-werkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbau-werkzeug Kontakt Extraction[b] tool contact	Ausbau-werkzeug Kontakt Extraction tool contact	Kunststoff Ein- und Ausbau-werkzeug Plastic insertion and removal tool
24	0,24	P 20	5,5 (+0,5/0)	M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102 oder or M 22520/2-01 nach according to VG 95236-103	M 22520/2-04[c] oder or M 22520/2-10[d]	rot[c] red[c]	1[c]	4[d]	M 81969/8-05 nach according to VG 95236-115	M 81969/8-06 nach according to VG 95236-115	VG 95236T04 G0001 VG 95236T04 GA003	M 81969/14-10 nach according to VG 95236-116
24	0,24	S 20										
-	0,25	P 20					1[c]	4[d]				
-	0,25	S 20										
22	0,34	P 20					2[c]	5[d]				
22	0,34	S 20										
-	0,4	P 20					2[c]	5[d]				
-	0,4	S 20										
-	0,5	P 20					3[c]	6[d]				
-	0,5	S 20										
-	0,6	P 20					3[c]	6[d]				
-	0,6	S 20										
20	0,62	P 20					3[c]	6[d]				
20	0,62	S 20										

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents Document Sharing Hub

Tabelle 4 (*fortgesetzt*)
Table 4 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	mm²	Kontakt-[a] größe nach Contact size[a] according to SAE AS 39029A	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Einstellung Selector positions	Einbau-werkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbau-werkzeug Kontakt Extraction tool contact	Ausbau-[b] werkzeug Kontakt Extraction[b] tool contact	Kunststoff Ein- und Ausbau-werkzeug Plastic insertion and removal tool
-	0,6	P 16	5,5 (+0,5/0)	M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	M 22520/1-04	blau blue	4	M 81969/8-07 nach according to VG 95236-115	M 81969/8-08 nach according to VG 95236-115	VG 95236T04 G0001 VG 95236T04 GA002	M 81969/14-03 nach according to VG 95236-116
-	0,6	S 16									
20	0,62	P 16					4				
20	0,62	S 16									
-	0,75	P 16					5				
-	0,75	S 16									
18	0,93	P 16					5				
18	0,93	S 16									
-	1,0	P 16					6				
-	1,0	S 16									
-	1,2	P 16					6				
-	1,2	S 16									
16	1,3	P 16					6				
16	1,3	S 16									
-	1,5	P 16					7				
-	1,5	S 16									

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents Document Sharing Hub

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012

Tabelle 4 (*fortgesetzt*)
Table 4 (*continued*)

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	mm²	Kontakt-[a] größe nach Contact size[a] according to SAE AS 39029A	Abisolier-länge Wire stripping length mm	Crimpwerkzeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farb-code Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions	Einbau-werkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbau-werkzeug Kontakt Extraction[b] tool contact	Ausbau-werkzeug Kontakt Extraction tool contact	Kunststoff Ein- und Ausbau-werkzeug Plastic insertion and removal tool
-	1,5	P 12	5,5 (+0,5/0)	M 22520/1-01 nach according to VG 95236-102	M 22520/1-04	gelb yellow	7	M 81969/8-09 nach according to VG 95236-115	M 81969/8-10 nach according to VG 95236-115	VG 95236T04 G0001 VG 95236T04 GA001	M 81969/14-04 nach according to VG 95236-116
-	1,5	S 12									
14	1,9	P 12					7				
14	1,9	S 12									
-	2,0	P 12					8				
-	2,0	S 12									
-	2,5	P 12					8				
-	2,5	S 12									
12	2,97	P 12					8				
12	2,97	S 12									
-	3,0	P 12					8				
-	3,0	P 12									

[a] Kontakt-BIN-Code und Blindstopfen siehe Tabelle 8
[b] Für nicht verdrahtete Kontakte mit Sonden
[c] Crimpeinsatz, Farbcode und Selector-Einstellung für M22520/1-01
[d] Crimpeinsatz und Selector-Einstellung für M22520/2-01

[a] Contact-BIN-code and sealing plug see Table 8
[b] For unwired contacts with probes
[c] Crimping locator, colour code and selector positions for M22520/1-01
[d] Crimping locator and selector positions for M22520/2-01

Prüflehren: M 22520/3-1 nach VG 95236-121.

Gauges: M 22520/3-1 according to VG 95236-121.

Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT

Documents
Document Sharing Hub
NormCD - Stand 2012-08

4.5 VG 95328

Tabelle 5
Table 5

Leiterquerschnitt Wire cross-section AWG	Leiterquerschnitt Wire cross-section mm²	Kontakt-[a] größe Contact size[a]	Abisolierlänge Wire stripping length mm	Crimpwerk-zeug Crimping tool	Crimpeinsätze Crimp inserts	Farbcode Colour code	Selector-Ein-stellung Selector positions c	Selector-Ein-stellung Selector positions d	Einbauwerkzeug Kontakt Insertion tool contact	Ausbauwerk-zeug Kontakt Extraction tool contact	Führungsstift Guide pin
24	0,24	P 20C	4,5 (+0,5/0)	M 22520/1-01[c] nach according to VG 95236-102 oder or M 22520/2-01[d] nach according to VG 95236-103	M 22520/1-02[c] nach according to VG 95236-102 oder or M 22520/2-02[d] nach according to VG 95236-103	-	2	5	M 81969/17-03 nach according to VG 95236-111	M 81969/19-06 nach according to VG 95236-112	-
24	0,24	S 20C									
-	0,25	P 20C					2	6			
-	0,25	S 20C									
22	0,34	P 20C					3	6			
22	0,34	S 20C									
-	0,4	P 20C					3	7			
-	0,4	S 20C									
-	0,5	P 20C					4	7			
-	0,5	S 20C									
-	0,6	P 20C					4	7			
-	0,6	S 20C									
20	0,62	P 20C					4	7			
20	0,62	S 20C									

Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96927-5 2012
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 02:22:36 MDT
NormCD - Stand 2012-08
AVA Documents Document Sharing Hub